

atatem ex æquo ad omnes spectat. Atque hic illud quoque animadvertendum est, non modo inani sono atque murmur, sed ita ab omnibus esse audiendum hoc sacrum verbum, ut per ipsas penetret aures, in mentemque descendat; hoc enim sibi vult illa particula, coram, quæ non temerè est à Septuaginta redita, ut & ἐπει τοις, in aures. Nam sic Moses ipse est eam alio interpretatus loco Exod. 34, 7, et Deut. 51, 11, cùm diceret: *Recibitis legem istam coram omni Israele, in auribus ipsum.* Quem enim conqueratur fructum vel ex optimis concione surdus? Et qui potest non surdus existimari in eo quicunque sermone, quem vel non intelligit, non satis animo assequitur? Sed non ea haec à me dicuntur, quid mysteria omnia, quæ in sacris faciendis effantur sacerdotes, auribus vulgi ingerenda potem; nam hoc ab nascenti Ecclesiæ primordiis factum non esse, veterum liturgiarum, ut vocantur, formæ ostendunt, in quibus multa voce submissa missanda verius, quam pronuntianda traduntur. Nam mysteria illa Secretiora enuntiare, atque in vulgus perulgare, quid aliud, queso, eset, quām profanæ? et religiosa veneratione, in quā aliquo habentur, ut debent, prorsus spoliatum ire? Plurimū quid m refert, aut potius ad justam religionem necessarium est, scire atque opinari populum maxima esse in nostris sacris mysteriis. At in quibus ea verbis ritibus posita sit, id vero, nescire vulgus rude, et imperitum, consultum est, ne non satis religiosè scienterque perspecta contemnatur ea per admirationem debebat pùe venerari. Verum jam a proposito non nihil declinasse mihi videor. Nam de legis scripte verbis cooperam agere. Eò igitur redeat sermo.

Dicit ergo aliquis: Si nullo discrimine quilibet Israelita quoque ad audiendum Moses legem admittetur, quanta sit eorum vel in-pudentia, vel invidia, vel denique insecutia, qui christianis hominibus, non nisi per angustum cum electo, Christi legis lectionem permittant, vulgusque universum semel prohibendum statuant?— Atq[ue] longè aliud est, ex sacerdotis ore, qui Dei minister atque interpres est, legem audire, aliud de scripto eam cognoscere. Et ut lectio etiam, similiter atque auditio, concessa populo Israelitico fuerit (neque enim ego hoc negare audeam, quamvis negent plerique Ju-dai), alia est Mosaicæ legis ratio, alia Christi. Illa enim propè universa in cibilibus sanctionibus versabatur, neque in ritibus sacris, supra

actuosum, sive, ut vocant, externum cultum progrediebatur. Nam secretorem ejus interpretationem tam haberi arcane volebat Deus, (est enim Esdræ adhibenda fides), ut eam non alii, quam paucissimis spectata virtutis viris tradendam potaret, et quidem, ut Judei dicunt, verbo tenido modo, ne scripta videlicet, casu aliquo excederet in vulgo. Hic vero penitus tota in illius secretioris interpretationis explicazione distinguitur. Evidenter tamen, et si haec ita se habeant, neminem christianum à legis Christi lectione arcuunt, qui modò imperare animo suo possit, ut quorum dictorum sententias aut non planè intelligat, aut catholice Ecclesiæ decretis parum consentanea existimet, ea dicta non pro suo sensu interpretari velit (sumus enim plerique omnes nostraè vitiis, nunc vero etiam vitiis more, ad prodenda Ecclesiæ dogmata, que planè certissima veri recte norma sunt, præclivissimi), sed più humiliante mente judicium suum sustinet, dum ab iis, quos Deus suorum verborum interpretes et interlocutores in Ecclesiâ esse voluit, divina sensa percipiat. Sed hæc haec hæc. Est enim ista hæc hæc questione multorum adversariorum libris pertractata disputata.

Nunc pauca addam, quibus eam, que proximis versiculis descripta est, ceremoniam universam semel ante oculos ponam. Igitur cùm jam substructa ara esset, atque erecti incrastati lapides, et in his accuratissimè picta lex, insuper ritè sacrificatum, quibus ante diximus sacrificiorum generibus, tum demum leviticus generis aut perpetuò idem unus, aut vicissim plures viri (utrum enim Moses numero plurimum) è medio loco, ubi arca sustinebatur a suis hæjulis sacerdotibus, obverberant se primam ad montem Garizim, hoc est, ad dextram latus, atque sublatâ, quantum potuerunt, voce, tanquam faciles et solennes stipulatores, pronuntiabant duodenas illas benedictionis verborum complexiones, quæ ex maledictionis formula, cùm quæ a Mose erat prescripta, facile concinnabantur, post singulas interposito silento approbationem populi utrinque adstantis veluti stipulantes, quæ audita, pergebant deinceps singulatum ad reliquas. Verbi gratia, spectans Levita ad Garizim clamabat primum: *Benedictus es à Deo, quisquis uiam Jehovah (sive solum Dominum), non etiam deos alienos coluerit, neque opus artificis factum manibus, quod abominatur Dominus, occulè sibi populus habuerit.* Et hie dum ille silentio insistet, universus utrinque populus, tam qui ad Hebal quam qui

ad Garizim constiterant, succinabant, Amen. Deinde pergebat ille ad secundam benedictionem verbis hujusmodi: *Benedictus est à Deo, qui parentes suos honorat, non spernit, aut negligit.* Atque hic iterum tacens, audiabat ex utræque parte acclamantem populum, Amen. Itaque decurrebat deinceps Levita per duodenas benedictiones, cùm singulis universus populus singulatum approbat. Deinde avertebat se versus montem Hebal, parique ritu duodenis illis execrationibus defungebatur, in singulis, ut dixi, insistens, concionisque universe ascensionem expectans. Cùm porro et benedictione primùm, et deinde maledictiones sic percensuisset, et utramque approbationes audisset, subiectebat deinde illam Deuteronomi partem, quo toto vicesimo octavo capite est prescripta, tanquam precedentem pactorum explicacionem, atque ita iusjurandum sanctum, feedusque ritè cum Deo factum censabatur. Ex æquo igitur ad omnes tribus cùm benedictiones, tum detestations pertinebant. Quæ ratio, opinor, est, cur Moses duodenarium numerum, qui et tribuum est, observaret. Nam esti alias spectarent Levita tribus, cùm benedictiones pronuntiantur, alias, cùm maledictiones, tamen simul ab omnibus approbationem tacite stipulantes, neque illa erat in re pars alterutra prærogativa, sed pari omnino füre conditione, qui ad Hebal, cum iis qui ad Garizim consisteri jussi fuerant. Uno enim eodemque sacramento et federe se obligabant ex æquo omnes Deo, non alter, quam si militum legio, concepta verborum formulæ, que per præconem aliquem pro imperatore stipularent pronuntiantur, in militari concione.

CAPUT IX.

1. Quibus auditis, cuncti reges trans Jordanem, qui versabantur in montanis et campestribus, in maritimis q[ui] littore magni maris, hi quoque qui habitabant juxta Libanum, Hethæus, et Amorriæus, Chananeus, Pherezæus, et Heyœus et Jebuseus,

2. Congregati sunt pariter ut pugnarent contra Josué et Israel uno animo cædemque sentientia.

3. At hi qui habitabant in Gabaon, audientes cuncta quæ fecerat Josue Jericho et Hai,

4. Et collidé cogitantes, tulerunt sibi

aque communi confusisque multitudinis vox et acclamatione approbetur, imperatori det nomen; sequa enim omnibus incumbit militia necessitas, parique auctoramento obligati omnes habentur, quemcumque locum quisque, dum confluent, ceperit. Videntur quidem eæ tribus, quæ ex iustis nuptiis sunt procreatae, loco potiore, hoc est, ad dextrum montem Garizim, habuisse subcellia. Nam Rubenitica et Zabulonitica, que ipse quoque ex liberis matribus propagata cùm essent, tamen ad sinistrum Hebal cum ancillarum prole sunt collatae, idèo cam, ut videbatur, indignationem sustinuerunt, ut arbitrantur Judei, quia Ruben paternum lectorum communiquerasset, Zabulon autem filiorum Liza natu fuisse ministrum. Parem enim utrinque numerum esse oportuit; verum in participando federe sacramentaque certum est equum fuisse omnium sortem.

Sed cur, inquires, promiscue ipsos se circumfundere arca passus non est Moses? Ne enim alii repertas in comitatu sic tributin discretos Israelitas. — Respondet Levi F. Ger-sous, nos insciæ, ut mili videatur, Deum, ut pressus ob oculos omnia ponere, quantum esset inter benedictionem maledictionemque dissidium, adversa populo subcellia assignari voluit, quasi nefas esset, eadem utramque eælī regione pronuntiari. Itaque alteri ad dextram, benedictorum, alteri ad levam, maledictorum quidem personam sustinuerunt, at non conditionem, ut apud Mattheum, cùm Filii hominis pro illo angustissimo tribunali judicium exercitent totius orbis terrarum, sed tanquam in scenâ modo, pro rei specie exhibenda.

CHAPITRE IX.

1. Toutes ces choses ayant été publiées, et le bruit s'en étant répandu dans tout le pays, les rois d'au-delà le Jourdain, ceux qui demeuraient dans les montagnes et dans les plaines, dans les lieux maritimes et sur le rivage de la grande mer, et ceux qui habitaient près du Liban, les Héthéens, les Amorréens, les Chanaéens, les Phérézéens, les Hévéens et les Jébuséens,

2. S'unirent tous ensemble pour combattre contre Josué et contre Israël, d'un même cœur et d'un même esprit.

3. Mais les habitants de Gabaon, qui n'étaient qu'à sept ou huit lieues de Galilée, ayant appris tout ce que Josué avait fait à Jéricho et à la ville de Hai,

4. Et usant d'autre sc pour élire un parcel trai-

cibaria, saccs veteres asinis imponentes, et utres vinarios scissos atque consutos,

5. Calceamentaque perantiqua quae ad indicium vetustatis pittacis constata erant, induiti veteribus vestimentis; panes quoque quos portabant ob viaticum duri erant, et in frusta communiti.

6. Perrexeruntque ad Josue, qui tunc morabatur in castris Galgale, et dixerunt ei atque simul omni Israeli : De terrâ longinquâ venimus, pacem vobiscum facere cupientes. Responderuntque viri Israel ad eos, atque dixerunt :

7. Ne forti in terrâ quae nobis sorte debetur habiteis, et non possimus fedus inire vobiscum.

8. At illi ad Josue : Servi, inquit, tu sumus. Quibus Josue ait : Quinam estis vos? et unde venistis?

9. Responderunt : De terrâ longinquâ validè venerunt servi tui in nomine Domini Dei tui. Audivimus enim famam potentiae ejus, cuncta quae fecit in Aegypto,

10. Et duobus regibus Amorrhæorum qui fuerunt trans Jordaniem, Sehon, regi Hesebon, et Og, regi Basan, qui erat in Astaroth.

11. Dixeruntque nobis seniores et omnes habitatores terra nostra : Tollite in manus cibaria ob longissimam viam, et occurrite eis, et dicite : Servi vestri sumus; fedus inite nobiscum.

12. En panes, quando egressi sumus de domibus nostris ut veniremus ad vos, calidos sumpsimus; nunc siccii facti sunt, et vetustate nimia comminuti;

13. Utres vini novos implevimus, nunc rupti sunt et soluti; vestes et calceamenta quibus induimur et quae habemus in pedibus, ob longitudinem longioris viae trita sunt et penè consumpta.

14. Suscepserunt igitur de cibaris eorum, et os Domini non interrogaverunt.

témente, prirent des vivres avec eux, et mirent de vieux sacs sur leurs ânes, des vaisseaux pour contenir le vin qui avaient été rompus et recousus,

5. De vieux souliers rapiés pour les faire paraître encore plus vieux; ils étaient couverts aussi de vieux habits, et les pains qu'ils portaient pour leur nourriture pendant la route étaient fort durs et rompus par morteaux.

6. Ils se présentèrent en cet état à Josué, qui était alors dans le camp de Galgala, et ils lui dirent ainsi qu'à tout Israël : Nous sommes venus d'un pays très-éloigné, dans le désir de faire la paix avec vous. Les enfants d'Israël leur répondirent :

7. Peut-être demeurez-vous dans ce pays qui nous a été réservé comme notre partage, et en ce cas, nous ne pourrions faire alliance avec vous sans aller contre les ordres de notre Dieu.

8. Mais ils dirent à Josué : Nous sommes ici pour vous servir. — Qui êtes-vous? leur dit Josué, et d'où venez-vous?

9. Ils lui répondirent : Nos serviteurs sont venus d'un pays très-éloigné, au nom du Seigneur votre Dieu; car le bruit de sa puissance est venu jusqu'à nous; nous avons été informés de toutes les choses qu'il a faites en Egypte,

10. Et de quelle manière il a traité les deux rois des Amorrhœens qui étaient au-delà du Jourdain, Séhon, roi d'Hesebon, et Og, roi de Basan, qui était à Astaroth.

11. Nos ancêtres et tous les habitants de notre pays nous ont dit : Prenez avec vous des vivres pour un si long voyage, et allez au devant d'eux, et leur dites : Nous sommes vos serviteurs, faites alliances avec nous.

12. Voilà les pains que nous primes tout chauds quand nous partimes de chez nous pour venir vous trouver, et maintenant ils sont tout rompus, et se rompent en pièces, tant ils sont vieux.

13. Ces vaisseaux étaient tout neufs quand nous les avons remplis de vin, et maintenant ils sont tout rompus; nos habits et les souliers que nous avons aux pieds se sont tout usés dans un si long voyage, et ils ne valent plus rien.

14. Les principaux d'Israël prirent donc de leurs vivres pour voir s'ils étaient aussi vieux qu'ils le disaient, et ils ne consulteront point le Seigneur; mais ils s'en rapporteront à ce témoignage trompeur.

15. Fecitque Josue cum eis pacem, et initio foedera pollicitus est quod non occiderentur; principes quoque multitudinis juraverunt eis.

16. Post dies autem tres initi foederis, audierunt quod in vicino habitarent, et inter eos futuri essent.

17. Moveruntque castra filii Israël; et venerunt in civitates eorum die tertio; quam huc vocabula sunt, Gabao, et Caphira, et Beroth, et Cariathiarim.

18. Et non percusserunt eos, eò quod jurassent eis principes multitudinis in nomine Domini Dei Israël. Murmuravit itaque omne vulgus contra principes.

19. Qui responderunt eis : Juravimus illis in nomine Domini Israël, et idcirco non possumus eos contingere.

20. Sed hoc faciemus eis : Reservetur quidem ut vivant, ne contra nos ira Domini conciteret si pejeravimus,

21. Sed sic vivant ut in usus universae multitudinis ligua cedant aquasque comportent. Quibus huc loquentibus,

22. Vocavit Gabaonitas Josue et dixit eis : Car nos decipere fraude voluistis, ut disceretis Procul valde habitandum à vobis, cùm in medio nostri sitis?

23. Itaque sub maledictione eritis, et non deficiet de stirpe vestri ligna cadens aquasque comportans in domum Dei mei.

24. Qui responderunt : Nunitatum est nobis servis tuis quod promisisti Dominus Deus tuus Moysi servo suo ut tradiceret vobis omnem terram, et disperderet cunctos habitatores ejus: timuimus igitur valde, et providimus animabus nostris, vestro terrore compulsi, et hoc consilium iniunimus.

25. Nunc autem in manu tuâ sumus; quod tibi bonum et rectum videtur fac nobis.

26. Fecit ergo Josue ut dixerat, et liberavit eos de manu filiorum Israel ut non occiderentur;

15. Et alios Josué, ayant pour eux des pensées de paix, fit alliance avec eux, et leur promit qu'on leur sauverait la vie; ce que les princes du peuple leur jurèrent aussi, ne les croyant pas du nombre de ceux que le Seigneur avait soumis à l'anathème.

16. Mais trois jours après que l'alliance fut faite, ils apprirent que ces peuples habitaient dans le pays voisin, et qu'ils demeuraient ainsi au milieu d'eux.

17. Et les enfants d'Israël ayant décampé vinrent en effet trois jours après dans les villes des Gabaonites, dont voici les noms : Gabaon, Caphira, Beroth, et Cariathiarim.

18. Cependant ils ne les tuèrent point, parce que les princes du peuple avaient juré l'alliance avec eux au nom du Seigneur Dieu d'Israël; mais tout le peuple murmurait contre les princes, parce qu'ils les empêchaient de profiter des dépouilles des Gabaonites.

19. Et les princes leur répondirent : Nous leur avons juré, au nom du Seigneur Dieu d'Israël, qu'on leur sauverait la vie; ainsi nous ne pouvons leur faire aucun mal.

20. Mais voici comment nous les traitions : ils auront à la vérité la vie sauve, de peur que la colère du Seigneur ne s'élève contre nous si nous nous parjurons;

21. Mais ils vivront de telle sorte qu'ils seront employés à couper du bois et à porter de l'eau pour le service de tout le peuple. Lorsque ces princes parlaient ainsi,

22. Josué appela les Gabaonites, et leur dit : Pourquoi avez-vous voulu nous surprendre par un mensonge, en disant : Nous demeurons fort loin de vous, puisqu'au contraire vous êtes au milieu de nous?

23. C'est pour cela que vous serez sous la malédiction, et qu'il y aura toujours dans votre race des gens qui conserveront le bois et qui porteront l'eau dans la maison de mon Dieu.

24. Ils lui répondirent : Le bruit était venu jusqu'à nous, qu'omnes vos serviteurs, que le Seigneur votre Dieu avait promis à Moïse son serviteur de vous donner tout ce pays et d'en exterminer tous les habitants; ce qui nous jeta dans une grande crainte, et nous obliga, par la terreur dont nous nous trouvâmes frappés, à former ce dessein pour mettre nos vies en sûreté.

25. Mais maintenant nous sommes en votre pouvoir; faites de nous tout ce que vous jugerez bon et selon l'équité.

26. Josué fit donc ce qu'il avait dit, et il

27. Decretivitque in illo die eos esse in ministerio cuncti populi et altaris Domini, cedentes ligna et aquas comportantes usque in praesens tempus, in loco quem Dominus elegisset.

TRANSLATIO EX HEBRAEO.

1. Cumque audissent omnes reges, qui erant trans Jordanem, in monte, et in submissiore loco, atque in universi littore maris magni: è regione Libani, Hethaeus, et Amorphaeus, Chananeus, Pherezeus, Hevaeus et Jebuseus. — 2. Congregaverunt se simul ad pugnandum cum Josuā, et cum Israele, ore uno. — 3. Incolae Gabaonis quoque audierant, quas fecerat Josua ipsi Jericho, et ipsi Hai. — 4. Atque etiam ipsi egerunt calidū; et iuvant simulatum legationem, accepérunt sacco veteres in asinos suos, et utres vini veteres, atque laceros, sarcitosque; — 5. Calceos quoque veteres, et quorum sola frustis suppacta erant, in pedibus psorum, vestes præterea veteres induerant. Et omnis panis viatici ipsorum aridus erat, muncore maculosus. — 6. Profectique sunt ad Josuam, in castro ad Galgal, et dixerunt ad ipsum, et ad quemque Israelitam: Ex terrā longinqua venimus; laque ferite nobis fodus. — 7. Et dicebant quisque Israelita ad Hevaeum: Fortassè intra me tu habitas: quomodo ergo feriam tibi fodus? — 8. Ad Josuā quoque dicebant: Nos servi tui sumus. Josuā verò siebat ad ipsos: Qui estis vos? et unde venitis? — 9. Dicebant ad ipsum: Ex terrā longinqua venerunt servi tui, ad nomen Domini Dei tui; nam audiveramus famam ipsius, et omnia que gessit in Aegypto. — 10. Tum omnia que fecit duobus regibus Amorrhæis, qui erant cis Jordanem, Sehon regi Hesbonis, et Og regi Basan, qui erat in Astaroth. — 11. Dicebant ad nos seniores nostri, et omnes habitatores terræ nostræ, dicendo: Sumite in manum vestram commatum ad iter, et abite obviam illis, atque dicitote ad illos: Servi vestri sumus; nunc ergo ferite nobis fodus. — 12. Iustum panem nostrum calentem, sumpsimus ipsum pro viatico ex ædibus nostris, quo die exhibamus, ut proficeremur ad vos; jam verò, en aruit, factusque est mucore maculosus. — 13. Et hi sunt utres vini quoque implevimus novos; et en, rupti sunt; haec quoque vestes nostræ, et calcii nostri obsoluerunt, propter maximum iter. — 14. Sumpserunt igitur viri de ilorum fodus, neque os Domini interrogaverunt. — 15. Fecitque Josua cum illis pacem, et percussit ipsi fodus, conservandi ipsos salves, et juraverunt ipsi principes cœtus. — 16. Factum est porrò post finem trium dierum, ex quo illis perceruerant fodus, ut audiarent, quid vicini sibi essent, atque intra se illi habitarent. — 17. Profectique sunt Israelitæ, et venerunt ad iliorum urbes, die tertio: Erant autem illorum urbes Gabaon, et Caphira, ac Beeroth, et Cariathiarim. — 18. Et non perceruerunt ipsos Israelitæ, eò quod juravissent ipsi primates cœtus per Jehovaham, Deum Israelis. Cæterum omnis cœtus murmurabant adversus principes. — 19. Dicebant autem omnes principes ad universum cœtum: Non juravimus illis Jehovah Deum Israelis; proinde non poterimus attingere ipsos. — 20. Hoc faciemus ipsis, et conservabimus ipsos salves, ne recidat in nos ira, propter iuruprandum, quod ipsi juravimus. — 21. Dicebant, inquam, principes ad illos: Vivant, et sint caesores lignorum, et haustores aquarum universo cœtu, sicut principes locuti inter se fuerant. — 22. Vocavit ergo illos Josua, et locutus est ad ipsos, dicens: Cur nos deceperitis dicendo: Longissime absumus a vobis, eum inter nos habetis? — 23. Jam ergo detestabiles estis, neque deerrit yobie servus, tam caesores lignorum, tam haustores aquarum, domui Dei mei. — 24. Et responderunt Josue, dixeruntque, quia famâ perlata ad servos tuos fuerat, quid præcepisset Dominus Deus tuus Mosi servo suo, ut vobis daret omnem terram, atque deleret omnes incolas terra, è conspectu vestro; valde metuimus vita nostrâ a vobis, atque hanc rem egimus. — 25. Jam verò ecce nos in manu tua sumus; ut bonum sequimurque visum fuerit tibi agere nobiscum, ita agito. — 26. Feceit ergo illis sic, liberavitque ipsos à manu Israelitarum, neque peremerunt ipsos. — 27. Constituitque ipsos Josua eo die caesores lignorum, et haustores aquarum ipsi cœtu, et aræ Domini, usque ad presentem diem, in eo loco quem esset electurus.

COMMENTARIUM.

VERS. 1, 2. — CUMQUE AUDISSENT OMNES REGES QUI ERANT TRANS JORDANEM, etc. Post capitla deletasque cœde et incendio duas urbes, Jeri-

chuntem et Hai, quæ, ut est credibile, tanquam propugnacula totius Chananei habebantur, sparsa jam longè latèque famâ, reges

mones, qui trans Jordanem, hoc est, in Chananeâ, regnabant, coiverunt in unan sentiam, atque se belli societate implicerunt, adversus Josuam, copiasque Israeliticæ faciendo. Cæterum ista commemorantur hoc loco quasi ~~zazzurio~~ cas res quoque proximis capitulo enarrabuntur. In illis enim audiemus regum multorum conspirationes, collatasque vires ad Israelitarum progressum reprehendimus. Nam adhuc non defectus habere, nedum copias cogere, sed de communis re deliberare modò, atque societas fœdera jungere videntur, ut de munis subsidisi, si opus fuerit, certi sint. Quasi vero ne nunc quidem rei gerenda tempus urgat, sed illuscemodi foderibus faciendis mora situta utissimum possit otio parari. Sed hic est stupor ille cœcitasque, et planè perturbatio atque confusio mentis et intelligentie Chananeorum, qua ex terrore illo nascebantur, quem se omnibus injectum promiserat Deus, cùm diceret Gen. 55, 5: *Et mutant terram meum ante faciem tuam, et terre omum populum, ad quem accedes, etc.* Quali terræ similiter vicinorum omnium animos rationes perturnbirat, cùm pacis specie filii Jacob Sichinitas eccecidisset. Nirum postquam admirabilibus illis trajectiōibus maris Rubri, vasta et inexplicabilis solitudinis, Jordani denique, insuper portentiosa illa Jerichonitius eversione, ut plurima alia præterea miracula, quorum fama etiam apud vulgus Chananeorum erat pervergata, quod ex Babab didicimus, quando istis, inquam, et similibus mirandis. Del factis non avertentur ad ejus majestatem agnoscendam, neque benignitate ipsius invitabuntur ad meliorem intendendum, dedit ipsi mentem insipientem, ut ea facerent, quia minime ex usu erant, et que facto opus essent, ea non animadixerentur; sed etiamnam securi, voluptibus suis moras nescerent. Quà simul id efficiens Deus, ut suorum Israelitarum animos paulatim, ipso hostium locorumque regionis, aliqui inogniti, aspectu usque duraret aliquem conformati, ceteroqui magna potestate adversariorum opinione nimium præoccupatos, neque satis unquam fidentes divinis promissis, adversus tam validas, ut ipsi opinabantur, nationes. Quia ista tanta Chananeorum, et planè terræ; secordia atque ignavia rei hœc gerenda, non in istis modò belli principiis, quo de capite, et prorsus fortunis illorum omnibus agelatur, sed ad ipsum usque finem perspicuus appareret. Neque enim ipsos usquam,

captatâ occasione, quales credibile est, magnas sep̄ esse oblatas, ultrò invadere Israelitas, sed ubique ab his invadi videbimus. Nirum admirabilis et immensus semper fuit Dei adversus Ecclesiam amor atque benignitas; et ad eam tuendam amplificandamque tanta procurationis sedulitas, quantum mortalium nemo prodrat unquam animo satis poterit assimilare. Quò mihi magis desipere, ne dicam insanire, videntur ii, qui illi, per aliquot jam superiora secula, cum hac amatissima sponsa sui dissidium fuisse audient dicere, tanquam deformitate ejus nimis offenso. Fuit scilicet aliquid tempus, cùm plurimi illa virtus non esset deformis, presertim singulatim, non universè, toto corpore spectata. Sed qualis, rogo vos, qui Deum amoris erga Ecclesiam suam satiate unquam teneri posse putatis, qualis, inquam, illa tunc toto corpore erat, cùm ipse ex abundantissimâ charitate sic eam consolaretur, ut diceret Isa. 49, 15, 16: *Etiamsi mater ventris sui partum obliscatur et negligat, tu ex mente mei excedis nunquam, sed tuos muros, quibus videlicet munita adversus hereticorum insultus es, semper in oculis habetur sum, ne Satanæ astutis labefacentur, ut universi portis inferni emissæ furia te superare queant.*

Sed aggrediamur sacra verba. Mare Magnum dicit Mediterraneanum, illud quod Syria latus occiduum alluit, Mænique cognomen, lacum stagnorumque comparatione habere (hæc enim illi genti etiam maria sunt) notius est, quim ut longiore explicatione opus sit. Pro littore autem, si quis portum dicere malit, non refelam. Est enim hebreus, ¶¶, cui verbo, ab occultando dicto, locus omnis subiectur, in quo naves à vento laterè, stationemque tutam habere possint.

Porrò illud, è regione Libani, aut propè Libanum (nam si quoque commodè interpretari potest), Chaldaea ad mare Magnum ostendendum spectare putat. Addidit enim ille pronomen relationis, inquit: *Quod est è regione Libani.* At Latinus et Septuag. opinantur omisam esse nexus particulam, eamque suggestandam, et ipsam significari Phoeniciam, peculialem regum sedem, in quâ Berythus, Sidon, Sarepta, Tyrus, alia oppida Libano Antilibanoque objecta ad mare jacent. Nam eos duos montes uno Libani nomine contineri, dictum à nobis alibi est. Evidem eò spectare ista verba crediderim, ut cum ante dictum esset, trans Jordanem, altius etiam quâ Jordanis

tractus sursum extenditur, famam illam secundum maris littus volasse intelligamus, aut quod universè de mari littore positum fuerat, id istis verbis definiri ad Libanum. Cæterum de illis gentibus quæ hic sex, alibi septem, interdum pluribus, sapè etiam paucioribus non minibus representantur, sunt quædam à nobis scripta capite tertio, ad versiculum decimum. Septuaginta, quod nonnulla exemplaria testantur, Gergesos, in hebreo, propter ejus gentis pacificatam, ut Iudei existimat, præteritos, de suo addiderunt. Quod autem nos, ut hebreum exprimeremus, uno ore, converimus, id latius his explicavit verbis: *Uno animo, edemque sententia, chaldaeū, una societate, est interpretatus.* Sed quid dicatur satis perspicuum est.

Vers. 3, 4, 5. — INCOLE GABAON quoque AUDIERANT, QUÆ FECERAT JOSUA, etc. Postquam pauci verbi indicatum est, hactenùs prospexit rebus suis reges Chananeos adversus Israelitas, ut fœdera inter se sanciverinti de bello societate, transiit ad Gabaonitarum historiam, quæ sane memorabilis est cùm primis, tunc propter Nathaneos, aquatores, lignatoresque sacre sedis, quorum nobis originem aperit, tunc maximè, quod testetur luculentissimè, divinam misericordiam paratissimam esse illis, quos scelerum suorum potest punitere, atque etiam quia, ad presentem locum quod attinet, nobis aperit ante oculos ponit eam oppositionem, quae inter Dei filios et impios homines est, dignissimam profectò accuratissimam notationem animadversioneque. Nam audierant quidem reges chananei opera Dei admirabilissima, quibus ille omnes clementer invitabat ad penitentiam, ut ex quibus æternam ipsius potentiam divinitatemque preterire atque intelligere poterant. Sed adeò non permoverebant ad pietatem, ut consilia etiam conferrent, quibus possent modi divino ejus numini amplius resistere. Audierunt et Gabaonite, atque iis auditonibus sic facrunt illici commoti, ut quacumque tandem ratione in eorum amiciam societatemque insinuare se oportere constituerent, quos viderent tam potenti, tamque in suos benigno Deo esse charos. Sunt etiam, qui ex istâ historia confici putant, optimatum politiam regno esse meliorem, quod ego longe secus esse autem, quando ipsa rerum natura omnibus suis operibus regnum nobis commendare videtur, que ubique summâ consensione ab uno dominatu constricta dependent. Nam ad Chananeos reges quod attinet, non fuere illi reges, sed pessimi tyranni, quippe qui sua

libidine omnia metirentur. Sed id disputare, non est hujus loci.

Igitur ut ad sacra verba veniam: *Egerunt*, inquit, *etiam ipsi callidæ;* varie hic sunt et discrepantes scriptorum sententiae, quorsum spectet comparatio illa, quæ vi vocula, etiam, continetur. Neque enim nuper aliquorum hominum dolus atque astus est commemoratus, cum quo iste Gabaonitarum conferatur. Et Talmudici quidem, quorum opinionem nimis profectò longè repetitam, refert R. Salomon, putant haec Gabaonitarum fraudem veluti talionem esse illius, quæ usi olim fuerant filii Jacob ad opprimendos Sichimitas, Gabaonitarum gentiles. Fuerunt enim Sichimites Hevaei, ut et Gabaonite. Nam dûm hi in Regum historiâ nominantur Amorrhæorum reliquæ, nomen Amorrhæorum, pro quibusvis Chananeis positum est, sicut alibi quoque. David Kimhi, non sat certus, duas dicti diversas sententias. Earum altera est, Gabaonitas sic se fraude adversus Israelitarum vim velle munire, ut Jerichoniti nuper moris, et Hænes viribus fuerant conati. Altera Gabaonitas putavisse, simulatâ pace ab Israelitis deceptos fuisse, victiosque, tum Jerichoniti, tum Hænes, atque ideo eos constituisse simili arte uti adversus impostores. Sic ferè Judei. Sed enim deniq; stupidiis isti Judeis non venisse in mentem, fugam illam simulatam, quæ nuper admodum Hænenses sunt ab Israeliti profecti in insidiis. Eò enim profectò magis seitè frustis comparatio illa ferri potuisse. Verum omissionis istis, sententia, meo iudicio, aperta et expedita est. Nam cùm superioribus versiculis exposita essent regularum per Chananeam consultationes, conspirationesque, quibus sibi consulere contra Israelitas illi cogitant, subiectur, neque Gabaonitas quoque sibi defuisse, non quidem pugnandi consilii, ut illi, sed prudentia, sive astu. Verbum enim hebraicum, נְבָנִים, nequæ honestam prudentiam, atque versutum vaframentum malitiamque significare, notius est ex sacris Litteris, quam ut necesse sit hoc exemplis probare. Quin chaldaeus quoque hoc loco, prudenter, est interpretatus illud, בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל. Porro verbum, בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל quod convertimus, *similare legationem*, si prælitera resch scribatur, quæ forma est similissima, dalet, significabili cibum, aut viaticum comparare. Atque de hæc scriptura expressum est, quod reddiderunt Chaldaeus, Latinus, atque etiam Septuag. (nam apud hos lego, cum Syro, ἱερονόμῳ, non autem ἱερονόμῳ). Est illud

quidem, quod nunc in omnibus hebraicis libris habetur, haud alienum à presente historiâ. Mittunt enim Gabaonites legatos ad Josuam. Sed quando paulo post uttuntur ipsi Gabaonite verbo, גַּבְּאוֹן, credibile videtur, תְּפַזְּגָנָה, esse hoc loco, atque similiter, תְּפַזְּגָנָה, scribi debere. Id autem est, cibum sumperunt, sive viaticum. Cæterum grecum verbum, quod in vulgatis libris est, ἱερονόμῳ, an credi possit, non esse mendosum, atque accipi, pro repente et de improviso adesse, remque constitutam aggredi, aliorum esto existimatio. Mibi certè dubium nullum est, quin per paragrammaticum errore librarium sic scriptum sit, pro ἱερονόμῳ. Hoc enim vetus admodum interpres syrus expressit de græco libro, qui Eusebi manu fuerat emendatus ex Hexaplis Ori- genis.

Nomen, חַדְּהָא, significat id quod ex aliis atque aliis frustis, sive, ut vocant, pittacis consumut compactumque est. Nam apud doct. hebr. בְּלָבָן, pro pittacia usurpatum lege memini. Chaldaei, חַדְּהָא, Syri, חַדְּהָא, dicitur, Germani, amplecti. Sunt igitur, חַדְּהָא, caleci diversi solorum frustis suppaci, quod Graeci expresserunt, eam dicentes, καταπλακάσαι, ducto verbo ἀπὸ τῶν πλακάσαι, hoc est, à sole. Et alibi pecus vocatur, נְבָנִים, cuius vellus est majusculi notis variis, tanquam ex diversi pittacis consumut sit. Porro, שְׁמָרָה, quod a nobis conversum est, *macore maculosus* (est enim maculus panis multis coloribus, tanquam punctis, variis), existimat R. Salomon, a פָּרָה, quod adure est, dici. Interpretatur enim, *nimirum excoctum atque adustum panem.* Idque ei assentientur Aquilas, Symmachus, Chaldaeus; convertit enim Chaldaeus, חַדְּהָא, quam vocem interpretatur idem ille R. Salomon in Misnajoth scribens, spicas nondum maturas quidem, sed in furno adustas, quales moris erat puerulis dare, cùm sponsa domo paternâ educeretur. Latinus, et R. Levi F. Germonis existimant, frusta significare panis aridi, quippe in mias fratrum. Græci à me stant, dûm βεργίου, convertunt, hoc est, situ ipso et mucore oldi, atque virosi. R. David Kimhi nihil certi definit. Et sane parvum refert quam hic sequare sententia: sum enim omnia in pane vetustatis indicia.

Vers. 6. — PROFECTIQUE SUNT AD JOSUAM IN CASTRA AD GALELA, etc. Quæ verba faciunt Gabaonite hoc versiculo, ea non ad imperatorem, sed ad alios Israelitas facere videntur, cùm obviis quoque suppliciter prehensant,

pruersquam ad imperatorem penetrarunt. Nam versu demum octavo privatum cum Josuâ loquentur, quantum certe appetit. Utuntur autem gravi ac firmo arguento, cùm pacem secum faciendam esse inde inficiunt, quia ex terra longinquâ veniant. Legem enim in Deuteronomio editix verbis disserit Moses, quæ constitutum est, ut quæ civitates extra Chananeam posita offerrent pacem, seque dedarent, ex solis tributis pendenti, et servitutis servientes conditionibus, recipierentur in fidem. Et hinc doctore hebrei acuti homines sciilect, in סְמָךְ, colligunt, non solas benedictionis et maledictionis formulas in lapidibus ad Hebrei fuisse inscriptas, sed omnes prorsus Mosis constitutiones. Gabaonitas enim in illis lapidibus ipsos legiisse, aut à Barbarorum scribis, qui descriperant, accepisse, quid de servandis exteris, perdendisque incolumi mandatum à Deo esset per Mosen. Atqui Gabaonite versu 24 dicti sunt, non ex scripto se ista cognovisse, sed mutuata sibi esse. Quare credibilis est, illiusmodi pacis et bellum leges, quas Deus prescriperat, ab ipsis Israelitis, quibuscumque fieri potuit modis divulgas fuisse apud quosvis. Pertinebat enim ea res ad totius bellum æquitatem, ut in hujus capituli extremo summa dicturi. Et quis non existimet vel Rababe cognatos, qui jambudum inter Israelitas versabantur, de gentilium suorum salute sollicitos, ea, quantum poterant, sparsisse in vulgus, quæ vel spe, vel metu quoque possent ad dictionem invitare? Non ergo mirandum in eo est, quod apud Barbaros pervagata sit Dei voluntas, quam per Mosen patefecerat, atque Israelitis de isto bello mandarat. De particulari illâ, חַדְּהָא, quam interpretati sumus, itaque, disservimus cap. primo, ad vers. secundum.

Vers. 7. — ET DICEBANT QUISQUE ISRAELITA AD HEVEUM: FORTASSE INTRA ME, etc. Hevaei nomine intelligentur Gabaonite. Erant enim hi, ut dicebam nuper, Hevaei. Recit autem putabant Israelite, nefas sibi esse cum hi ferire fedus, qui intra ipsis habitarent, hoc est, intra Chananea fines, quos ipsis Deus pro sedibus donaverat. am illud deserts verbis à Deo vettum fuerat, tum in Exod. tum Deuteronomio, cùm dixisset: *Non percutes cum ipsis et diis ipsis fedus;* neque habitabant in terra tua; ne forte inducent te ad peccandum in me. Et rursus: *Non pacisceris cum ipsis, neque miserabis ipsis.* At de exteris ali ratio erat, quippe cùm quibus nulla Israelitis vice neces-

situdo atque familiaris esset intercessura, etiam si federati forent. Sed de his rebus mox plura dicenda erunt. Est autem hoc loco observanda Israhelitici populi modestia, quā erga legatos, quamvis hostium, utuntur. Nōque enim molestā curiositate in illorum res inquirunt, nedūm ipsos conviciis exagiant, sed urbāne et comiter cum respondent ad ea quae illi petebant, à se dimitunt, ad imperatorem videlicet rem omnia rejecientes.

VERS. 8 et seq. — *An JOSUAM ITEM DICEBANT:* Nos SERVI TUI SUMES, etc. Adhuc dictum est, quid ad vulgus Israhelitarum locuti sint legati, et quā ab illis responsus accepérunt. Nunc verò colloquim, quod cum imperatore habuerunt, explicatur. In quo prolixius, ut debet, mandata sua omnia exponunt. Primum enim benevolentiam captant apud eum, in cuius arbitrio exordi momentū omne positum esse prudente existimat. Deinde cū exteros se, atque longinquo esse subiecissent (nullā enim alia ratione fodus se impetrare posse credēbant, ut post dictū sunt), consci sibi sui mendacī illicē adiūtū, quibus mentem illius misericordiā impediunt, ne libero animo videlicet tum de cā re, tum de ceteris quas mox sunt simulatū, accurias inquirere, atque severius existimare ille possit. Quia enim oratio ad permovendum misericordiā hominīs animū queat esse vehementior, quānq; quā se alteri dedit in servitū, ut de se ille pro suo statutū arbitriō? Deinceps à se ad Dei personam transire, ejusque magnifica et præclarā facinorā commemorant, illis que se motos deditiōnē istam instituunt, non autem metu aliquo perculos. Ut enim metu hostis ad deditiōnē impelli, ignorarūt est neque gratiam promeretur, ita illius virtutū admiratione ultrā duci, generosorum, et laude atque amicā benevolentia dignum existimari debet. Magnā igitur illius arte faciunt, ut et hoc summā cūrā astutia, quod neque Jordaniā siccat, neque Jerichonitis eversa miracula commemorant, quasi longinquę regionis incole nibil istarum rerum numer gestarū vel per famam audierint. Quin ipsius quoque imperatoris laudes, cum Dei laudibus, sed tacite, et circa adulatioñis vitium, miscent, cū dicunt: *Ad nomen Domini Dei tui.* Quia enim major Josue gloria esse possit, quām potentissimi Dei imperatorē appellari?

Post hanc tandem, sua legationis commentarium recitare incipiunt, his verbis: *Dicebant-*

que ad nos seniores nostri, et que sequuntur. Atque hic quoque non minus artificiosē orationē instituit, dum popularium suorum paratisimōs ad deditiōnē animos predican, ut qui se ultrō ad id agendum obiām Israhelitū miscent, quod aliī ad ultimā usque necessitatē solent differre, dūmque exquisitissimē rationē omnes colligunt, quibus se exterrant atque longinquo esse persuadent. Tale igitur ferē est totius orationis illorum artificium, que in genere deliberativo versatur. Porrō quod nos sumus interpretati, ad *nomen Domini Dei tui*, tangūm ea que adjiciuntur, sint ἄγραφα ejus, atque explicatio (fama enim, et nomen, ut apud Latinos, ita et Hebrews sep̄d̄ significat), id malunt aliī ad religionē referre. Neque sanē id levī argumento facere videri possunt, quando Rahabam iisdem penē verbis fidem suam declarantem audivimus. Iste ergo reddunt: *In nomine Domini Dei tui.* Sicut Septuag. et Latinum fecisse videmus. Hocque explicat Liranus in hanc ferē sententiā: Maximis et admirandis Dei tui facinoribus, quae fama ad nos pertulit, adducti sumus, ut eum velutū verū agnoscere Deum, atque ideō huc profecti, fodere vobiscum jungi cupimus, et vestram eum societate religionem amplecti. Quia ei Nehmannus quoque, inter Judeos egregiū doctor scriptor, eandem sententiam secutus, scribit, Gabaonitas animo ab idolorum cultū absentiato, ad dandum vero Israhelitarū Deo nomen venisse. Mīhi verò videtur quidem illud alterum, quod ego de hebreo expressi, simpliciter, idque etiam Origeni placuisse intelligo. Verūtamen nolim istud pertinacius refellere, cū ab Augustino probetur. Quāquam quod ad Rahab attinet, multo sanē illa fidem suam declarabat aperiū, cum illo pulcherrimo uteretur epiphonemate: *Domini Deus vester, est Deus in celo supra, et subter in terris.* Cæterum historia rerum in Ægypto gestarū, ex secundo Mosis libro petenda est, illa verò regum Sehonis et Og, ex quarto.

VERS. 14. — *SUMPERENT Igitur viri de illo loco viatico, etc.* Verbum τύπος, interpretatur Chaldeus hoc loco, ipsa Gabaonitarum dicta quippe insidiosa. Sic enim explicat: *Assens sunt, inquit, viri dictis illorum, et non consulerunt oraculum Domini, nimisq; quia positio, τύπος insidiari significat.* Idque illi assentient etiam R. Salomon. Atqui insolitus prorsus est iste verbi τύπος, usus, quod alibi perpetuo vel de venatione, vel de cibo et viatico dicitur.

Nam τύπος alterius ordinis positio est, ut nōrunt grammatici. Tum hoc quoque absurdum est, hic aliam ejus vocabulū notionem communisci, quām quā est nuperrimē in hī ipsā narratione usurpatum. Quare magis ferenda videri possit quorundam interpretū sententia, quā Kimhi profert, qui verbum, τύπος, quod nos convertimus, *sumperunt*, interpretantur, *didicere*, quasi ex viatico propriū inspecto didicērint Israhelites. Gabaonitas rem ipsam dicere. Sed omissionis istis commentis, ut simplicissima, ita verissima sententia est, quā nos, post Septuag. et latīnum, de hebreo expressimus. Eaque sola probatur etiam a Kimhi. Est enim veluti oppositio quedam inter illa, sumere panem Gabaonitarum in manus, suisque oculis satis fidere, et os, sive oraculum Domini interrogare; quod R. Isaías quoque, vir sanē doctus, ut inter Judeos, sensisse videtur, quāquam obscurē. Liranus putat, ad amicitias conciliandas ceremonias pertinere, et foderis sanciendi, quid Israhelite panem peregrinis hominibus sumunt, atque, ut est credible, de prægustato paululum degustant. Nam ritu non dissimili fodus firmasse Jacobum et Labanum certum est. Et apud Sallustium, Curtium, aliasque historiā profane scriptores, exempla existant foderun, in quibus sanciendis populares de codim vel cibo, vel potu gustare solebant. Sed alii hanc Liranū sententiam, ut insolam atque ineptam ridēnt; ipsi interim ineptissimē atque stultissimē censem, ita enectos fuisse inediā Israhelitas, ut ne tantisper quidē sustinere se potuerint, dūm Deum consulenter; quin aridum illum, et exsecutum, mucidumque panem acceptum vorarent. Scilicet post eversas duas maximas urbes, cū latē vicinis agris potiti essent, in regione omnium rerum feracissimā, pauculus mīcūdū panis inhibant, qui simul atque in Chananaeum pervenissent, neque dūm manus eum hoste conseruent, ita victu abundantib; ex hostili agro parabili, ut colestis manū amplius non indigerent. Sed sunt ineptiora ista, quām ut refelli mereantur.

Porrō viri illi sunt, ut est credibile, qui mox principes cōtūs vocabuntur, primates scilicet populi qui apud imperatorem cū essent, legatos audierunt, atque opinione persuasi ab eis fuerant. Recitè ergo à Septuaginta ἄγραφος redditum est, quod in hebreo est τύπος: nam principūm inconsiderantiam a plebe damnam audiunt. Et alibi me dicere memini, vocabulum, τύπος, Hebreus egregium praec-

teris, atque exāminū virū significare. Ceterū an imperator ipse quoque inter eos fuerit, qui se hic tam credulos prebent, neque Deum, ut debebant, consulunt, non plānē constituere possum; opinarer quidem certē libenter, alio, cū faciliter et priusquam Josua fidem Gabaonitarum simulationi adjunxit, huic quoque deinde fuisse assentiendi autores. Secerni enim in hac historiā imperatorem nonnunquam à principib; ceteris videor animadvertere. Verūtamen pugnare haud velim, si quis contra sentiat. Memini enim a Josua adversus Hāieneū missa primū fuisse tria virorum milia, non consulto Deo, cū relatione suorum nuntiorū ille credidisset. Nimisq; ut eventū ipsa ab eternā Dei providentiā pendent, ita ab eisdem eventūrum cause continuā serie aliae ex aliis aptā fūlent.

Erat aeterno Dei consilio constitutum, ut Gabaonite aquatores ligatores ferrent olin in sacrā ade. Hoc ergo servitū genus, ut suis sibi fallaciis ipsi jam comparent, non consulto Dei oraculo, in fidelis ab Israhelitis recipiuntur, semelque recepti, potius quām violato jure jurando rursū repudientur, ad molestām illam operam perpetuā damnantur. Neque tamen Dei providentia vel Gabaonitas simulationis ficta, vel Israelitas temeraria credulitas necessitate constringebat. Erat enim in utrūcumque positum liberā voluntate, aut si mavis arbitrio, illorum quidem, ut aperta atque ingenuā fidei professione Israelitis sociatum se irent, sicut Rahab, vel dolo uterentur, quod fecerunt. Horum verò, ut aut consulerent Deum, sicut iure debebant, aut non consulerent. Ipsa enim, quam dixi, divina provisio dentis illiusmodi mortalium actiones fataliter potius præcedit, quām efficienter. Sed enim dīvus Ambrosius libro de Officiis tertio, istam credulitatem Israelitū non ponendam in vitro putat, sed potius in laude integratā. Scribit enim hac ferē verla: « Aude sancta erat illis temporibus fides, ut fallere aliquos posse nos crederetur. Quis hoc reprehendat in sanctis, qui ceteros de suo affectu estimant? » Et quia ipsi amica est veritas, mentiri ne minem putant, fallere quid sit, ignorant. » Et mox: « Non vituperanda, inquit, facilitas, sed laudanda est bonitas. » Et in hanc sententiam illi plura, quae ex ipsius libro peti possunt, est enim in omnium manib; Equidem, etsi probabile est, ne Deum ipsum quidem, si consultus esset, responsurū fuisse, Gaba-

itas, cum pacem pterent, non esse recipiens, existim tamen, illis verbis: *Neque os Domini interrogaverunt, principes neglegi officii non leviter esse insinulatos.*

Debemus igitur nos quoque, hoc exemplo admoniti, in iis actionibus, quas instituimus, prorsertim si non sint de rebus levissimis, haudquaque inconsulto properare ac ruerre, sed animo, quantum possumus, dispicere, extremitate, expendere res omnes, memoria repetere atque estimare præteritas, intueri presentes, futuras conjiceret, atque ex his omnibus quid facere conveniat non solum nobiscum ipsi deliberare, sed imprimit Deum suppliciter orare, ut quod faustum felix sit, id nobis in mente mital, operas nostras ad suam ipsius gloriam, nostram verò salutem dirigat. Non enim nos, sed Deus novit, quid nobis ex us sit, ac piè religiosè consutus, præmptè atque benignè, que salutaria sint, nata impulsu divino suggerit, et, ut Aratus cecinit, *τόπος ἀνθρώπων δέξει σημάντια.* Ceteroque si solius nostri animi ductum sequamur, nihil agamus consideratis, quā si, quid agendum nobis sit, sortiamur, ut est Xenophonte, lib. I Pod., prudenter dictum. Dicit insuper hoc exemplum cautos facere principes et magistratus, hoc est, qui rebus publicis praefecti sunt, ut ne eos concionatores turbibus atque aulis suis temerè et inconsideratè sibi socient, quotquot splendidi ac magnificè deo concionantur, atque Dei miranda opera continuò in ore habent, quasi nuper ex coeli aliquo concessu adsint. Est enim multis istius generis hominibus id nunc propositum, ut cùm se in magistratus gratiam insinuauerint, et partim magna pietatis adversus Deum prætextu, partim, fictis accommodatisque ad opiniones imperitorum doctrinis, animos omnium sibi conciliaverint, antiquis bonisque constitutis aliis sublati, alii labefactati, aut perversi, rem publicam sursus deorsum miscere, ut ipsi, quod vulgo dicitur, in aqua turbida, quasi aliud agentes, pisari taciti queant, atque aliorum hominum fortunas involvare.

VERS. 15.—*FECTIQUE JOSUA CUM ILLIS PACEM, ET PERCESSIT IPSIS FEDUS,* etc. Pacem facere, ad hostiles voluntatem, atque offensionem deponendam pertinet. Fedus verò percutere, ipsa pacis pacta, atque leges et conditiones inveniunt, ut est alibi à Nehmanno scriptum. Conditiones autem, quibus cum exteris civitatibus, è quarum numero se Gabonitis simulant esse, depacendum erat, perscriptæ

sunt in Deuteronomio, cap. 20, vers. 10: *Cum accesseris, inquit, sive Deus, sive ejus interpres Moses, ad urbem, ejus oppugna de causa, atque pacem illi obtuleris si vicias ipsa pacatis te verbis exceperit, portasque tibi aperverit, omnis populus qui in eis fuerit inventus, erunt tibi tributarisi, et servient tibi.* Et hæc lex, ut volunt Hebrei plerique omnes uno ore, sequitur pertinet ad Chananeos colonos, atque ad exterios et longinquis. Nam quod proximus deinceps versiculos discrimen inter indigenas et alienigenas positum est, id de iis civitatis modò accipendum esse ait, que pacem oblatam recusant. In his enim, si externe sint, mares quidem militares occidentes esse, at parvulos et feminas cum prædâ universa diripi servarique posse; at si non longinque, sed intra Chananeæ fines sint posita, quos Deus Israelites pro hereditate assignavit, tum nullius prorsus atatis aut sexus vite parceret esse. Quæ opinio Iudaorum si vera est, quid est cur Gabonitis exterio se simulare debeat, cùm pacem etiam ultra oblatum veniant, neque expectent, ut rogentur?

Sed dicent Judæi, illos non satis fuisse legum Mosis peritos. — Atqui Israelite ipsi dicunt, se cum surum medium incolis, etiam pacem ambient, pacisci de pace non posse. Sed fuerit sanè etiam Israëlitarum vulgus ignarum illius instituti Mosaei, quid de imperatore Josuā dicentes, qui queritur, impositum sibi à Gabonitis esse, è quod se exterios, atque longinquis simulassent; quæ ratione pacem à se impetrarent? quando, si rectè Judei sentiunt, etiam ut indigenæ illi fuissent, pacis eis, quanto ultrò petebant, jure non debuit denegari. Ego igitur verius esse existimo, recipi quidem etiam Chananeos, si pacem petant, in amicitiam posse, sed non continuò illis conditionibus, quibus admittuntur exterio. His enim, etiam salvii sibi suis superstitionibus, pacem pro mutua pace, et insuper tributo pendendo dare fas esse. Illis verò, ne sic quidem, nisi falsa religione cum verò commutata, et hoc propter contagio superstitionis periculum ex propinquâ familiaritate. Sed hæc nos persequemur latius. Illi tamen facere non possum, quin addam, nonnullos existimare, neque exterios, neque domesticos, hoc est, Chananeos, si pacem ultrò petant, quod Gabonitis facere videmus, neque expectent dum pacem poscantur, illa servitutis specie, quale est tributum, multari debere, modò ut domestici qui sunt, et Chananeam incolunt, probum Dei cultum simul

cum pace amplectantur. Atque ad hanc suam opinionem firmandam, tum Rahabe exemplum proponunt, tum præsentem Gabonitarum. Sed ista quoque fortassis post à nobis disputabuntur. Fecit ergo Josua cum Gabonitis pacem, et sancivit fedus, tanquam cum exteris videbile, salvâ ipsa sua religione avitâ. Aut si hoc minùs probas, malisque assentiri illis, qui putant Gabonitis ultrò veri Dei religionem fuisse amplectatos, dicemus, ut vestigiles soçios esse dimisimus, cùm et fraus illa, et insuper patre conditio duriorum servitutem promerentur, aut ne vestigiles quidem, quippe cùm se ultrò deditum venissent, idque Nehmanno placet.

Porrò quod additur, *conservandi ipsos salvos,* est hebrei, כְּבָרַת, hoc est, faciendo ut vivent, quo ego caveri modo potu, nullum ipsi vita periculum fore ab Israëlitis, non etiam Israëlitas debere illis omne periculum propulsare. Audierimus quidem proximo capite, Josuam promulgatè opem illis tulisse adversus ipsorum hostes, cùm eam implorasset, sed id ille Dei oraculo monitus fecisse videatur potius quam de compacto. Quanquam nihil moror, quominus contra, si lobet, sentias. Illud tamen certissimum esse debet, mutum subsidium sibi suisque non esse deceptum imperatorum, à Gabonitis. Nam in nefario criminis positum Israëlitis est à sacris vaticibus, quoties non in solo Deo, sed simul in re alia ullam haberent confidentiam. Existim quidem in sacrâ historiâ aliquot exempla foderum, quæ viri sancti cum profanis et barbaris inveniuntur. Cujusmodi sunt, fedus Abrahami cum Mamre, Eschol, et Aner, cum Abimelechoque, et Isaci cum codene rege, tum Jacobi cum socero suo Labane. Et, ut multa præteream, Davidi et Salomonii cum Hiram rege Tyri quanta fuerit amicitia, testatissimum est. Neque enim nefas est homines, quamvis diversas religiones colant, inter se amicitudinem gerere, quæ est ab ipsâ rerum naturâ universum genus humanum quodam modo conscientium, sed usque ad aram, ut est in proverbio. Nullius enim societatis sic se implicare fas est, ut ejus causa d' viâ vera virtutis sit declinandum, aut ullâ ex parte polluenda religiosis iura. Id quod regi Achaz evenisse prodidit sacris litteris est, qui cum sibi regem Assyriorum adjunxit bellum socium, ejus gratia aram, et alia quæ in sacrâ æde divino consilio bene constituta fuerant, mutant. Et regi Josaphat obnubilavit vates Jehu iram Dei, quia impio Achab auxilium tollisset,

equaque quem Deus oderat, amasset. Rursus cùm idem coivisset societatem cum Ochozâ, impissimo rege, vaticinabatur ei Eliezer Maresus, ob cam rem infelicitè cesserum, quod instituisset. Idque ita evenit. Naves enim, quas ad Tharsen miserat, frangebantur, neque eurus tenore poterunt. Sed non est opus plura malarum illusmodi pactionum exempla adjungere, sunt enim plurima in sacrâ historiâ. At Abraham, Isaac, Jacob, suis illis federibus, nihil aliud quam pacem dabant atque constituebant Barbaris potestibus, in quorum regione vivendum amicè ipsi erat, cùm nondum essent jussi hostiliter se erga illos gerere. Non enim adhuc pervenerant ad summam improbitatem Amoritai. Nequaque autem pacem ab illis turpiter, aut flagitiose redimebant, cùm vel ipsi rebus ab eis timerent, neque Deo suo satius confidenter, vel ultos hostes suos uincendendi, vel aliorum denique fortunas invadendi subsidium quererent. Itaque ad reipublice tranquillitatem conservandam, absque ullâ Dei offensâ, illorum foderi spectabant. Jam vero Hirani amicitia, quâ tum Davidem, tum Salomonem esse usum diximus, quis nescit, quām fuerit illis utilis ad ea comparanda, quæ ad cultum divinum pertinebant? Hac cō à me momentur, ut vitandam nobis esse intelligamus, artiorem, quæ lubrica sit, atque periculosa præsternit, conjunctionis necessitudinem, cum iis, quos à probâ religione alienos esse scimus, ne videbile codem cum eis devincti jugo, illuc simul abripiamur, quò ipsi, prava sua studia secuti, feruntur. Ceteroque pacem atque tranquillitatem in repubclâ, quantum possumus, columus et conservemus.

Sequitur in sacrâ verbis: *Eti juraverunt ipsis principes cœtis, etc.* Certum est, Hebreorum foderi eo ritu fieri solerem, quem Abraham olim Deus monstrârat, cùm ipse inter partes sectorum per medium animalium transvisset, quæ ceremonia promissa sua, quæ paulò ante illi vigili, tum verò rursus secundum quietem promittebat, confirmasset. Nisi quod Abraham quinque animalium genera capere jussus est, nimimirum quæ sola olid ad sacrificia forent utilia. Cetera autem foderâ uno animali secto ritè fiebant. Atque hæc est causa, cur Hebrei fedus facere, dicant כְּבָרַת, hoc est, dividere, aut dissecare fedus. Sieut Latini suum representantes ritum, dicunt, *percute fedus*, de quo ritu vide Livium decad. prima lib. prim. Ejus quod dico, optimus tes-

tis est Jeremias, cùm ait, cap. 54, v. 17, 18 : *Dedam viros, qui frangerent fédus, quod disserant (hoc est, fecerant) coram me, vitulum quem disserant in duas partes, et transferant inter partes eis, etc., eos, inquam, dedam in manus hostium ipsorum, etc.* Sed prater eum ritum, non dubius quin solennes etiam pré-tationes adhiberi conveuerint, in quibus iurandum quoque continetur, sicut in sponsio-nibus dari sponsores, aut etiam obrides. Itaque hic iuráuntur, non solus imperator, verùm etiam senatus populi. Nam in república bén-constituta, in quā non ex libidine unius homi-nis omnis geruntur, sed ex optimorum consilio, unus res moderatur, solent legitima fonda-firmari unius quidem autoritate, sed qui ante sibi senatus auctoritatem adjunxit. De po-puli iussi nihil diceo, cuius ego iudicium sem-per existimavi incertissimum esse. Ceterum illius ceremonia mysterium, quā inter dissecti animalis duas partes transibant, qui fodere conjugebantur, non jam explicabo. Longum enim esset, et prater scopum. Ritum autem spargendi sanguinis victimæ, quo usus est Moses in Exodo, credibile est hic non esse adhibitum. Est enim ille corum, qui veluti ini-tiantur sacris rebus. Sed de hoc post dicemus, idoneo loco. Memorarunt etiam Jacob et Laban cum fédus facerent, lapidum cumulos con-gressisse. Verum id non tam de more eos fe-cisse, ego certè opinor, quām veluti terminos constituisse, quos neutri fas esset aliquando, no-nendi alteri causâ, transire. Et de fodere hactenus.

VERS. 16. — FACTUM EST PORRO POST FINEM
TRIUM DIERUM, etc. Quo nuntio frus sit pata-
feta, scire nihil refert. Est tamen credibile,
Israelitas apud Galgala in stativis castris mini-
mum olim trivisse, post eversas duas urbes
Jerichonitum et Hai, sed assiduis excursionibus
loca latè vicina explorasse, cum frumentan-
tandi, aliasque res ad victimum necessarias quer-
rendi, tunc regionis cognoscenda causa; vo-
turn autem Gabaoenam recte, vicini. Nam,
quod proximo capite dicitur, ut plurimum
unius diei et noctis itinere ad eos usque exerci-
tus est Galgalis traduci potuit. Scribit quidem
auctor compendii historie Josephi, is qui Egi-
ppi nomine se venditat, distare Gabaoenam à
Jerosolyma non amplius quinquinaginta
secentus, ut videtur, in eo etiam sum Josephum,
qui lib. de Bello Iudeico secundo littera
prodidit, Cestium à direpta Lyddâ, cum
exercitu Jerosolyma, per Bethoron petentem.

castra fecisse in Gabao, stadiis quinquinquaginta ab Jerosolymis positâ. Sed incertum est, an Josephus Saûlis Gabaham, an haec nostram dicat. Verum demus, nostram dicere, cùm abfuerint Jerosolyma à Galgalis plus minus stadiis centum sexaginta, ut idem Josephus scriptum reliquit; conficietur, à Galgalis ad Gabaoenem decem et ducentorum stadiorum fuisse intervalnum, hoc est, vicies sexies mille passuum et stadiorum duorum. Exstabat autem Gabao ista in parte montis ejus, quem Sile vocat sacra historia, qui mons ferè ad occidentem positus est, cùm Jerosolyma intuemur. Cæterum quid sit illud, intra Israhelitabite, nuper exposuimus.

VERS. 47. — PROFECTIQUE SUNT ISRAELITÆ ET VENERANT ABLILLORUM URIBES, etc. Non fuisse tertiū iter ex Galalio ad Gabaeum, satis certum est ex iis que proximo narrabuntur capite. Pervenerant ergo illū die tertio, ex quo resculum fuerat, illos esse indigena Chananeos, et quidem, ut est probable, cum exercitu, quo, positis opportuno loco castris, terrenore maximum simili omnibus illorum urbibus attulerint. Erant enim inter se vicina, unde et simul recensentur tres illae Caphira, Beeroth et Kariathiarim apud Esdram, et Cephira quidem, atque Beeroth sorte oblige- runt Benjaminitis, ut suo loco dicetur, in ter- rā eiusdem, Kariathiarim verò Iudeis. De Cephirā est alibi mentio. Beeroth Remmo- nem patrem Rechab dedit, ut proditum est in Regum historiā. Habet haec nomen à puteis, sicut alia quedam et cognominis in Deuteron. At Kariathiarim multis est historiis celebris. Eusebius in libello de Locis hebr. hanc collocat milie duntataxat passibus ab Jerosylo- mis, quā Lyddam iter est, nisi mendum est in numero. Certè Burchardus circiter quatuor horarum et dimidiis datus ab urbe sanctā abesse scribit, hoc est, ferē decem milibus passuum. Sed erit, opinor, alius locus de his disserendī paulum accuratiū. Nomen ipsum significat, urbem Sylvaram, quod ei datum est à vicino, atque adeò adiacente monte, qui Ὑδρα, Jaarim vocatur, utpote sylvos, et multa materie olsibut, opinor. In eo mox ex- stabat illa, quam modo dicebamus, Cephira, Abfuisse autem Kariathiarim propè admodum ab urbe Bothsemas, de historia sacra arca à Palestinē remissa discimus. Vocata est etiam Cariathbaal, et nonnunquam Baala. Sed erit sibi de ista urbe dicendum. Jeremias vatem Uriam in eā natum fuisse proditum, can 26. 20.

COMMENTARIUM. CAPUT IX.

VERS. 18. — *ET NON PERCUSSEURUNT IPSOS ISRAELITAE, ET QUOD, etc.* Cum iam ad Gabonitarum ditionem armata manu peruentum esset, locutus, ut dixi, opportunos castris captus, unde invadili urbem facili posse, vulgo quidem militum, vel prede, vel vindictae, vel utriusque rei avidum, suquam libidini, ut solet, non rationi, obsequens, fremebat desiderio gentis invadende. At tribuni, alii que duces et prefecti, consilio pruisquam armis de tota re decernendum esse, prudenter existimabant. Iaque hi deliberatione habita constituerunt, nefas esse, eos hostiliter aggredi, quos interposito, per Dei Israelis sanctissimum nomen, jurejurando, jussissent vite sua securos esse. Quare populi tumultuantis impetu oratione reprehendimus putaverunt, quod oratio proximo dubios versiculos exponeret. Rursus hoc loco incerti sumus, an isti deliberatione praesens interfuerit cum easterius dubius imperator Iosua, an vero ilorum decreta ipse in Galgali approbaverit, cum ad se de re tota relatum esset, atque illuc etiam Gabonitas evocavit, sententiam audituros. Equecum utrum verum sit, non satis video constitui posse. Quanquam verisimile esse videatur, ipsam militum concionem adversus praesentem imperatorem suum nam insolenter fuisse mormuraturam. Neque enim id alibi ab eis esse factum appareat. Verum enim inverò, quando non esse ideo percussois ab Israelite Gabonitas, scriptum est, quia principes certus ipsis jurassent, illud videndum primò est, si isti non jurassent, num fas fuisse homines ultrò pacem petentes, sesquiceditentes, armis invadere atque opprimere. Et sane, si per dolum pacem illicient, impetravissent, hoc est, ut salvis sibi suis superstitutionibus, tanquam exteri vivere domi possent, dubium non est, quin datum contra legem Dei pacem eripere illi Israelite rursum debessent. Sunt enim ista legis verba : *Non ferias cum ipsis, et dies eorum, feras.* Sin autem non se solum dedidissent, sed etiam vero Deo dedidissent nomen (nam hanc quedam habere de ista decisione opinione

dixi) atque his conditionibus data ipsis pax fuisset, scelus fecissent, nec certe iudicio, Israelite, si, etiam injurati, manus illis intulissent. Nam ad militum murmur quod attinet, ignorabant illi, homines imperiti, aquilonem dux illius legis interpretationem, de occisione occidendi exterrimandisque Chananeis toties a Mose decentatus. Non enim debet ea ad illos pertinere, qui Israëlitariorum sagra ample-

bus legibus usuvenit, exquitate quādam erat interpretanda, ut cum aeternā Dei clementia congrueret, conveniretque. Neminem enim ille quidem, unquam patitur serō ad se confugere, qui modō ex animo id faciat. Sed ea est rursus divina justitiae ratio, ut qui nimis diū illius lenitate ad peccandi licentiam abutuntur, et divitias patientiae ejus contument, it ferē nunquam in animum inducant, serio grām ab illo suorum delictorum petere. Nam, ut demus, ne ipsos quidem jurantes principes Israelites, tūm, quando jurabant, de æquiore illa interpretatione legis cogitasse, tamen ita moderatus est ipsorum animos suū instinctū Spiritus ille coelestis, ut vel imprudentes consilium Dei sequerentur. Etenim, ut ad Isaici exemplum revertar, dubitatio nulla esse potest, quin lex illa, de prærogative filii, qui patrio sit primus esset natus, jam tum in Isaici animo sic divinitatis inscripta fuerit, ut post est à Mose in Deuteronomio mandata litteris, cū ille Jacobum pro Esāū, deceptus, benedictionis prærogative amplificaret, et, si aeterna legis verba intueare, contra Ius fasque, eum qui suarum erat virium principium (ut est in sacris verbis) naturem major, illi, qui minor erat, posthaberet. Et tamen, cū mox errorem, in quem filii astu delatus fuerat, intellexisset, adō factum non mutavit, ut exemplū comprobaret etiam, cūm dicere: *Benedix ei, erique benedictus.* Nimis rūti vii sanctissimi animus similiiter occulito quodam divinae approbationis sensu duecatur.

Sed rogas, quo argumento conficiam, illud principis iurisdictione Deo fuisse probatum. Nam quin Isaacus recte Jacobo pro Esāū benedixerit, quamvis contra aeternam legem id fecisse videbatur, non audiebis, opinor, negare. Sanē illi approbationi satis multa magno sunt argumenta, et in primis illud quod in Regum historiā, consilii de fame Deus, respondet, ejus mali culpam in Saülem et hujus progeniem esse conferendam, propterea quod occidisset Gabonitas, quibus Israelite iurandum dedissent, cū ille tamen his, quādam simulatione, studiisset.

Sed Jane me acrius urges Saülem immerito juris pejerati ponas luisse sanguine sue postterritatis, cūm dixerim, illud Israelitarum iurandum non fuisse legitimū. Verū est expedita responsio, ut primā actione illud ratum non fuerit, cūm dolus intervenisset tamen eā, quā deinde secuta est, pactione ipsos se Israelitas obligavisse firmē Gabonitas, et quod

ante juraverant, ut id ratum haberi deberet, effecisse. Porrò, quia diximus, approbasse Deum fodus, quod per fraudem Gabonitas ab Israelitis impetrasset, usque adeo, ut à Saüle violatum graviter vindicaverit, ne quis isto exemplo licere sibi putet, quemquam mortalium fallacis sibi obligare, monendum hoc loco putavi, Deum quidem, qui in ipso rerum omnium ortu ex tenebris lucem procreavit, pro immensā sua bonitate, et erga homines benevolentia, interclusus ea que improbè à nobis fiunt, sic moderari, ut bono et saluti nobis sint, presertim si non ut actio ipsa, sed et animi nostri propositum fuit improbum. Sed cū eō id ille faciat, ut intelligamus, non nostras actiones et operas, quā nostrā sunt, mereari prosperos rerum eventus, sed causam omnis boni ad ipsum vertero discamus, tanquam ad patrem luminum, ut inquit Jacobus, à quo omne bonum donum, et perfectum munus nobis obtinet, et simul ut nos in thesauri bonitatis sue admirationem rapiat, atque ad se amandum colendumque convertat, quanta fuerit nostra perversitas, si tantum illius erga nos clementiam, quā pro meritis poenis tribuit præmia, nos in peccanti adversus ipsum licentiam convertamus? ut non potius immensam ejus bonitatem amplectamur, jusisque eō alacrius obsequendum nobis esse statuamus? qui cū sit ipsa simplicissima veritas, ipsaque virtus perfectissima, non potest nisi ei diligere, quidquid fraudi, vitiose est aīae. Sed de istā re plura diximus ad versiculum quintum capituli secundi. Illud quidem in Gabonitas placere Deo potuit, quod non obstinatis animis, cacoque furore, ejus aeterno decreto obserire, cūm aliis Chananeis, in animum inducerent, sed potius cum eo populo, quem ille amaret, fodere consociari coeparent. Verū fraus ipsa, quā hoc consequit studebat, placere quidem nullā ratione ei potuit, quā fraus erat. Sed facile ignovit, gratissimum erroris fecit hominibus, de sūa ipsorum salute, nisi ita ageant, prorsus desperantibus, et aliquo à vere virtutis perfectè sapientiā longissimè adhuc remotis. Et hæc modō hac tenus, mox enim pluribus erunt explicanda. Igitur, *murmurasse omnis catus adversa principes.*

VERS. 19. — DICEANT AUTER OMNES PRINCIPES AD UNIVERSUM COTUM, etc. Objurgabat, inquit, universum vulgus suos duces, atque tribunos, quod in expeditionem non educeretur castris, quippe nuperā victoriā Hieseni benē animatum, et prædæ dulcedine inescatum, atque, ut est

credibile, ejus cause, quæ illos à pugnā retinebat, prorsus ignarum. Nam in omni hominum cœtu plerūque fieri assolet, ut quod quisque à magistratus dignitate consilisque abest longius, eō sit ad huius obrectandum propensior, nimis cū eius ordinis homines ferē non ratione, non judicio, quo non pollent, sed solis suis affectionibus ducantur, atque ad presentem se fortunam semper accommodare cupiant, non possunt non ferre molestā ea que hisce suis cupiditatibus adversant imperia. Ad hoc, quād sunt rerum omnium imperitoria, tantò plus sapere se arbitrantur, minùsque magistratus suæ prudentiae concedunt confundantur. Denique eō est etiam confidentius vulgus, quod minus potest adversorum casum momenta expenditure atque prævidere. Multitudine autem confidens semper est superbì intolerabilis, sicut contra, pavens stupore indocilis atque intractabilis. Postremò inde quoque populi temeritas nasci videtur, quād que adversa eveniunt, ea inglorios atque obscuros homines parvū tangent. Omnis enim rei malè geste culpa et ignominia in principes solet refigi. Quamvis autem fatendum est, in eo quoque ordine viros multos esse, aut indole ipsa, aut educatione probos, tamen isti aliorum clamoribus, tanquam flabelis, facilè ad temeritatem inflammarunt. Hoc autem idē dico, quia in sacris verbis, universè scriptum est, omnem cœtum murmurasse, sicut rursus, omnes principes adversus importunitatem cœtū respondisse.

Atque hic sanē observanda est sancta principia omnium satis multa magno sunt argumenta, et in primis illud quod per Gabonitas auctoritatem concordia. Eā enim factum est, ut suam in populū auctoritatem facile tenerent. Nihil enim est, quod magis levetur, imminuat, abijicatur denique magistratus auctoritas atque imperium, quam si ex eo ordine nonnulli, ut sep̄ fū, nimis populares, à surorum collegarum rectis, salutari bus sententis, ad civium perversa studia voluntatesque se adjungant. Quod sanē probus nemo unquam fecerit. Tanti enim viri bono debet esse recti atque honesti species, ut ab ejus scopo nullius multitudinis vel metu, vel gratiā, patiatur aliquando voluntatis sue oculos dimoveri. Nimis rūti hoc est, quod Deus per Moses in Exodo edixit cap. 25, v. 2: *Ne sequaris multititudinem in malis.* Est quidem, quod dici solet, vulgus bellua multorum capitum, que suo frenitu atque tumultu sep̄ terribilis admodum videri potest. Verū debet magistratus existimare, veritatis, hoc est, ipsius Del præ-

dio sati se tutum esse, ac proinde constanti gravitate in suā auctoritate tuendā pergere, atque etiām plānē frustra se in presenti urgere propositum intelligat, et obtinere se posse desperet, tamen minimè cedere, vel rectam sententiam ullā simulatione deserere. Ita enim omnino fiet, ut evincat tandem insunum populi furorem, sibique multò etiam quām habuerat ante, auctoritatem conciliat majorem. Plauē ut cū aut maris aut fluminū inundantes magno astu aquæ oppositos aggredes tuos jamjam perrupta videntur, si non majoribus objectis molibus illarum impetum repuleris, aut saltē veteres aggredes continuo sarcendo interpolandō doque sustineris, sed cedendo, novosque loco remotore moliendo laxamentum inundationi illarum dederis, nihil profecto aliud quām ipsas, ut in dies majore violentiā in tuas novas machinas incurvant, easque oppugnat, provocaveris. Quare scitē, ut omnia, illud à Platone dictum est de Leg. lib. 1: «Egregia vitoria ipsas se vincere civitates, quoties qui in illis prudenter antecellunt, multititudinem vincunt.» Igitur israelitici populi duces atque tribuni, uno animo simul omnes, prava militum cupidini, quamvis universi frenant, nihil concedendum statuant, et quod illi flagrant facere se non posse aperit pronuntiant. Verumtamen, ne solo imperio, quod per se omnibus hominibus grave videtur, illorum animi exacerbentur magis, perturbenturque, quām sedent, justam cur à Gabonitis abstine manus obteant, causam præmittunt, hanc scilicet, quia iurariū ipsas per Dominum Deum Israelis, idē nefas esse tangere, ubi illud, *Deum Israelis*, magnam habet emphasiā, persistit enim populi animos religione, cū eum Deum sponsorē impunitatis esse datum audit, quem ipse colit. Cæterum verbum 22 non solum simpliciter tangere, sed etiam vulnus infligere, sauciare, percutere, atque etiam alio affice incommode significat. Idque perspicue apparent ex nomine 322, cui vulnus, ulcus, morbus, damnum, aliquæ hujusmodi mala subiectiuntur. Quare Chaldaeus non inscrit, pro, tangere, reddit, notare, sive damnum dare.

VERS. 20. — Illoc FACIEMUS IPSIS, ET CONSERVADIMUS EOS SALVOS, etc. Verbum infiniti modi, ex formula hiphil, *תִּמְלִיכֵנָה* possum est, pro futuro tempore modi finiti. Quare cum Chaldaeo convertimus: *Conserbabimus ipsos salvos*, sicut etiam Septuag. fecerunt, si syro interpreti credendum est. In pronouniū hoc existimo